



Совет Безопасности

Distr.: General
20 December 2004
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 16 декабря 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности

В приложении к настоящему имею честь препроводить оценку работы Совета Безопасности за октябрь 2004 года (см. приложение).

Эта оценка была подготовлена лично мною по итогам консультаций с членами Совета в соответствии с запиской Председателя Совета Безопасности от 12 июня 1997 года (S/1997/451), и ее не следует рассматривать как отражающую мнения Совета.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Эмир Джоунз Парри

**Приложение к письму Постоянного представителя
Соединенного Королевства Великобритании и Северной
Ирландии при Организации Объединенных Наций от
16 декабря 2004 года на имя Председателя Совета
Безопасности**

**Оценка работы Совета Безопасности в течение
председательства в нем Соединенного Королевства
Великобритании и Северной Ирландии
(октябрь 2004 года)**

Введение

Программа работы Совета Безопасности в октябре 2004 года была напряженной. Были проведены открытые прения по вопросам о правосудии и законности; о женщинах, мире и безопасности; о контртеррористической деятельности; и Ближнем Востоке. Состоялись брифинги, открытые для всех государств — членов Организации Объединенных Наций, по Судану, Афганистану, Ближнему Востоку и району Великих озер. Совет провел два заседания за закрытыми дверями со странами, предоставляющими войска. Совет также провел 15 неофициальных консультаций в полном составе и принял 4 резолюции и 4 заявления Председателя.

Африка

Центральноафриканская Республика

25 октября Специальный представитель Генерального секретаря Ламин Сиссе провел брифинг для членов Совета в ходе неофициальных консультаций, посвященный событиям в Центральноафриканской Республике, происшедшим с июля 2004 года. Члены Совета приветствовали продление срока действия мандата Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПМЦАР) до декабря 2005 года и призвали международное сообщество оказать финансовую поддержку при проведении выборов и помочь укреплению хрупкого мира в Центральноафриканской Республике. 28 октября Совет принял заявление Председателя (S/PRST/2004/39).

Демократическая Республика Конго

1 октября Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 1565 (2004), в которой он продлил на шесть месяцев срок действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) и увеличил ее численный состав на 5900 человек.

Гвинея-Бисау

В ходе неофициальных консультаций 22 октября помощник Генерального секретаря по политическим вопросам Тулиамени Каломох провел брифинг для членов Совета, посвященный ситуации в Гвинее-Бисау, сложившейся со времени подписания 10 октября правительством и мятежными военнослужащими

Меморандума о понимании. Непосредственное участие принимает Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС). Первоочередными задачами правительства являются выплата задолженностей по зарплате гражданским служащим, реформа сектора безопасности и восстановление экономики. Члены Совета согласились с тем, что необходимо устранить коренные причины конфликта и что существует потребность в скоординированном отклике с участием всех соответствующих органов Организации Объединенных Наций.

Великие озера

На открытом заседании 27 октября Специальный представитель Генерального секретаря по району Великих озер Ибраима Фаль провел брифинг для Совета Безопасности, посвященный первому саммиту Международной конференции по вопросам мира, безопасности, демократии и развития в районе Великих озер, который должен был состояться в Дар-эс-Саламе 19 и 20 ноября. Г-н Фаль сказал, что, как ожидается, на саммите будет согласована Декларация принципов, касающихся укрепления безопасности, стабильности и развития в районе Великих озер. Он учредит постоянный межминистерский комитет для воплощения этих принципов в планы действий до проведения второго саммита, который намечено провести в Найроби в 2005 году. Найробийский саммит примет пакт о стабильности, безопасности и развитии для района Великих озер. Члены Совета Безопасности выразили надежду на то, что решения Конференции будут претворены в жизнь, и призвали представителей гражданского общества принять всестороннее участие.

Либерия

Члены Совета рассмотрели вопрос о санкциях в отношении Либерии в ходе неофициальных консультаций 7 октября. Посол Пакистана г-н Акрам, председатель Комитета по санкциям в отношении Либерии, кратко сообщил членам Совета о самом последнем докладе группы экспертов и о мнениях членов Комитета в отношении него. Члены Совета приветствовали частичный прогресс в выполнении условий для отмены санкций, касающихся алмазов и лесоматериалов, однако пришли к выводу о том, что эти условия выполнены еще не в полной мере. Они подчеркнули, что санкции не задумывались в качестве наказания, и призвали национальное переходное правительство Либерии добиться дальнейшего прогресса ко времени следующего рассмотрения в декабре.

Сомали

В ходе неофициальных консультаций 26 октября представитель Генерального секретаря Уинстон Табман провел для членов Совета брифинг, посвященный докладу Генерального секретаря от 8 октября и последним событиям, связанным с Конференцией по национальному примирению в Сомали. Г-н Табман охарактеризовал прогресс в рамках Конференции по национальному примирению в Сомали как значительный и настоятельно призвал оказать международную поддержку. Ввиду шаткости ситуации в Сомали г-н Табман рекомендовал постепенно расширять роль Организации Объединенных Наций в соответствии с политическим прогрессом и уровнем безопасности. Члены Совета пришли к выводу о том, что при всех сохраняющихся в Сомали серьезных проблемах

имеют место некоторые признаки, указывающие на наличие света в конце туннеля. Члены Совета позднее приняли заявление Председателя (S/PRST/2004/38), в котором они вновь заявили о своей приверженности всеобъемлющему и долговременному урегулированию ситуации в Сомали, выразили надежду на образование в ближайшем будущем переходного федерального правительства в Сомали и высоко оценили конструктивную поддержку процесса национального примирения в Сомали со стороны государств — членов Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР), в частности правительства Кении, Африканского союза, а также других стран и организаций.

Судан

5 октября Специальный представитель Генерального секретаря Ян Пронк провел для Совета Безопасности брифинг, посвященный докладам Генерального секретаря по Дарфуру за сентябрь и найвашскому процессу. По оценке г-на Пронка, в сентябре правительство Судана практически не продвинулось вперед в вопросах безопасности, разоружения и ликвидации безнаказанности в Дарфуре. Члены Совета выразили озабоченность продолжающимся отсутствием прогресса и согласились с тем, что следует увеличить численность миссии Африканского союза в Дарфуре и расширить ее мандат. Члены Совета также призвали к увеличению международной помощи Африканскому союзу. Кроме того, г-н Пронк кратко сообщил членам Совета о состоянии переговоров в Найваше и подчеркнул важность достижения соглашения. Г-н Пронк выступил с предложением о миссии Совета Безопасности в Найроби для привлечения особого внимания сторон к этой идее.

26 октября Совет принял резолюцию 1569 (2004), в которой официально оформил свое решение о проведении заседаний в Найроби 18 и 19 ноября для обсуждения вопроса о Судане и о других мирных усилиях в регионе, следуя инициативе Представительства Соединенных Штатов Америки, предложившего провести это мероприятие.

Западная Сахара

26 октября Совет Безопасности провел консультации по вопросу о Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС). Специальный представитель Генерального секретаря Альваро де Сото сделал сообщение о докладе Генерального секретаря и рассказал Совету о том, каким образом он пытается продвигать вперед этот процесс. 28 октября Совет единогласно принял резолюцию 1570 (2004) о продлении срока действия мандата МООНРЗС на шесть месяцев.

Америка

Гаити

Совет Безопасности заслушал краткое сообщение помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Хеди Аннаби о насилии в Гаити и о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ). Члены Совета призвали к увеличению численно

сти предоставляемых войск, проведению политического диалога и разоружению, демобилизации и реинтеграции в Гаити.

Азия

Афганистан

12 октября Совет заслушал краткое сообщение помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Хеди Аннаби о прошедших впервые в Афганистане президентских выборах. Г-н Аннаби сообщил Совету, что сообщений о каких бы то ни было сопряженных с насилием инцидентах не поступало и что мнение народа в отношении выборов, состоявшихся 9 октября, было преобладающе позитивным. Первоначальные подсчеты указывают на высокую явку избирателей. Как ожидается, подсчет голосов займет несколько недель. Г-н Аннаби высоко отозвался о роли правительств Исламской Республики Иран и Пакистана. Он также информировал членов Совета о том, что Объединенный орган по управлению избирательным процессом Организации Объединенных Наций/Афганистана создал группу для расследования сообщений о нарушениях, в том числе в отношении использования несмываемой туши. Члены Совета охарактеризовали выборы как историческую веху в политическом процессе Афганистана и выразили удовлетворение по поводу безопасной обстановки, в которой проходило голосование. Члены Совета также призвали к тому, чтобы теперь внимание было сосредоточено на подготовке к парламентским выборам. 12 октября Совет принял заявление Председателя (S/PRST/2004/35), в котором он приветствовал выборы; поздравил афганцев, Миссию Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану и Объединенный орган по управлению избирательным процессом; и призвал к оперативному переходу к подготовке к парламентским выборам.

Бугенвиль

11 октября члены Совета заслушали краткое сообщение помощника Генерального секретаря по политическим вопросам Данило Тюрка о самых последних событиях в Бугенвиле. Он сообщил, что было уничтожено свыше 94 процентов всего собранного оружия. Менее оптимистично прозвучало его предсказание о том, что провести выборы не будет представляться возможным до марта/апреля 2005 года. Члены Совета признали важную роль Организации Объединенных Наций в мирном процессе и приветствовали прогресс в деятельности по уничтожению оружия. Наблюдалось широкое согласие относительно потребности в плане закрытия Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению на Бугенвиле (МООНБ).

Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине

4 октября члены Совета Безопасности провели открытые прения, посвященные положению на Ближнем Востоке, в ходе которых Алжир внес на рассмотрение проект резолюции. Совет Безопасности провел голосование по этому проекту резолюции 5 октября, однако не принял ее. Впоследствии 22 октября Совет заслушал очередное краткое сообщение заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам сэра Кирана Прендергаста. В ходе последовавших неофициальных консультаций члены Совета обсудили пу

ти активизации мирного процесса и возвращения обеих сторон к «Дорожной карте». В сделанном после консультаций кратком сообщении для прессы Председатель указал на озабоченность Совета Безопасности отсутствием прогресса в ближневосточном мирном процессе и настоятельно призвал обе стороны приступить как можно скорее к осуществлению положений «Дорожной карты».

5 и 6 октября Постоянный представитель Ливана и Постоянный представитель Сирийской Арабской Республики направили письмо Председателю Совета с объяснением их позиций в отношении резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности. Совет обсудил доклад Генерального секретаря (S/2004/777) 8 октября. Терье Рёд-Ларсен, Координатор Генерального секретаря по Ближнему Востоку, кратко сообщил о докладе Генерального секретаря и вновь заявил о выводе Генерального секретаря о том, что требования резолюции не были выполнены. В ходе обсуждения члены Совета разошлись во мнениях относительно полного осуществления и относительно потребности в последующей деятельности. 19 октября Совет принял заявление Председателя (S/PRST/2004/36) в ответ на доклад Генерального секретаря.

Ирак

1 октября Совет Безопасности ответил на письмо Генерального секретаря от 21 сентября 2004 года по вопросу об интегрированной структуре безопасности Организации Объединенных Наций для Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ). Совет приветствовал изложенные в письме Генерального секретаря шаги и настоятельно призвал государства-члены позитивно откликнуться и внести свой вклад.

14 октября Председатель Совета Безопасности кратко сообщил членам Совета Безопасности о встрече с Димитриосом Перрикосом, исполняющим обязанности Исполнительного председателя Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям (ЮНМОВИК). Членам Совета сообщили, что г-н Перрикос встретился с Чарльзом Делфером из Поисковой группы в Ираке 8 октября для обсуждения содержания доклада Поисковой группы в Ираке, выпущенного 6 октября. Г-н Перрикос также сообщил о том, что следующий квартальный доклад ЮНМОВИК будет представлен Совету 1 декабря 2004 года.

Европа

Кипр

11 октября члены Совета Безопасности заслушали краткое сообщение исполняющего обязанности Специального советника Генерального секретаря на Кипре и Главы Миссии Збигнева Влосовича о самом последнем докладе Генерального секретаря о Вооруженных силах Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК), включая его рекомендации относительно изменения мандата ВСООНК. 22 октября Совет единогласно принял резолюцию 1568 (2004), в которой одобрил рекомендации Генерального секретаря и продлил срок действия мандата ВСООНК до 15 июня 2005 года. 8 октября Совет Безопасности провел совещание со странами, предоставляющими войска ВСООНК.

Грузия

Члены Совета обсудили доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия, в ходе неофициальных консультаций 27 октября. Специальный представитель Хейди Тальявини кратко сообщила членам Совета о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) и о событиях, происшедших со времени выпуска доклада. Мирный процесс практически остановился. Есть основания для осторожного оптимизма, однако все зависит от возобновления переговоров между сторонами. Члены Совета были единодушны в своей озабоченности состоянием мирного процесса и выразили надежду на то, что следующее совещание Группы друзей Генерального секретаря продвинет его вперед.

Прочие вопросы

Контртеррористическая деятельность

8 октября Совет единогласно принял резолюцию 1566 (2004) о терроризме. Это, как ожидается, придаст новый импульс деятельности Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом и будет способствовать координации работы различных органов Совета Безопасности, занимающихся вопросами терроризма.

Посол Денисов, Председатель Контртеррористического комитета (КТК), кратко сообщил членам Совета о достижениях КТК на открытом заседании 19 октября. Он подчеркнул важность того, чтобы Исполнительный директорат Контртеррористического комитета начал функционировать как можно скорее, и призвал государства-члены продолжать выполнять свои обязательства по резолюции 1373 (2001).

Гуманитарные вопросы

21 октября Ян Эгеланн, заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам, кратко сообщил Совету о гуманитарной ситуации в северной части Уганды и суданском районе Дарфур. Касаясь положения в северной части Уганды, г-н Эгеланн охарактеризовал его как самую серьезную оставленную без внимания чрезвычайную ситуацию в мире и высказался за мирное разрешение этого конфликта. Он рассказал о бедственном положении внутренне перемещенных лиц и о воздействии конфликта на положение детей. Говоря о Дарфуре, г-н Эгеланн привлек внимание к ухудшающейся ситуации в области безопасности и возрастающим гуманитарным потребностям. Кроме того, г-н Эгеланн подчеркнул важное значение скорейшего развертывания расширенной миссии Африканского союза, прекращения нападений на гражданских лиц и прогресса в отношении политического урегулирования. В контексте раннего предупреждения были упомянуты также Чад и Гвинея, где ухудшающаяся гуманитарная ситуация чревата возможными последствиями для стабильности в регионе.

Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии

14 октября Совет принял резолюцию 1567 (2004), в которой направил Генеральной Ассамблее для выборов, намеченных на 18 ноября 2004 года, кандидатуры судей Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии.

Правосудие и законность

30 сентября Совет под председательством Чили провел заседание по формуле Арриа, чтобы заслушать по вопросам правосудия и законности представителей Международного центра по вопросам правосудия в переходный период Вильяма О'Нила (независимого консультанта), Международной академии мира и организации «Международная амнистия». Этот диалог был полезен для членов Совета в контексте подготовки для открытого заседания 6 октября, посвященного правосудию и законности. На этом заседании перед членами Совета выступили Генеральный секретарь, Хуан Мендес (Специальный советник по предупреждению геноцида) и Марк Маллок-Браун (Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций). В общей сложности выступило 45 ораторов, представлявших как государства — члены Совета, так и государства, не являющиеся членами Совета. Совет принял заявление Председателя, в котором подтвердил жизненно важное значение, придаваемое им деятельности по содействию правосудию и законности, и настоятельно призвал Секретариат Организации Объединенных Наций внести предложения относительно осуществления рекомендаций, изложенных в докладе Генерального секретаря от 3 августа 2004 года.

Женщины, мир и безопасность

28 октября Совет провел открытые прения в ознаменование четвертой годовщины принятия резолюции 1325 (2000) по вопросу о женщинах, мире и безопасности. В ходе прений в центре внимания находились вопросы гендерного насилия в ситуациях конфликтов. Выступили Жан-Мари Геэнно (заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира), Луиза Арбур (Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека), Сорайя Обейд (Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения), Нозлин Хейзер (Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин) и Агата Рванкуба (от имени одной из женских организаций в Демократической Республике Конго). Совет принял заявление Председателя. До проведения прений Бенин принял у себя проведенное на основе формулы Арриа совещание, на котором несколько неправительственных организаций, в том числе из Судана, Руанды и балканских стран, затронули различные аспекты осуществления резолюции 1325 (2000).

Прочие мероприятия

Сьерра-Леоне

27 октября Председатель Совета Безопасности сопредседательствовал с председателями Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета на открытом заседании, посвященном окончательному докладу Комиссии по установлению истины и примирению в Сьерра-Леоне. Заместитель министра иностранных дел Сьерра-Леоне Мухаммед Камара выступил с речью и официально вручил экземпляр доклада Комиссии. Карол Беллами, Директор-исполнитель Детского фонда Организации Объединенных Наций, подчеркнула важность показаний детей и их рекомендаций для будущего. Поскольку Гана

председательствовала в то время в Экономическом сообществе западноафриканских государств (ЭКОВАС), а Нигерия — в Африканском союзе, то выступили также Постоянный представитель Ганы и Постоянный представитель Нигерии.
